

# Druckleistungsset

## für den Einbau in die Bodenplatte, Artikel-Nr.: 620522

### Einleitung

Die ACO Passavant GmbH dankt für Ihr Vertrauen und übergibt Ihnen ein Produkt, das auf dem neuesten Stand der Technik ist und vor der Auslieferung im Rahmen unserer Qualitätskontrollen auf den ordnungsgemäßen Zustand geprüft wurde.

Diese Gebrauchsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt und enthält Informationen, die einen sicheren und langjährigen Betrieb gewährleisten. Sollten sich dennoch Fehler eingeschlichen haben oder Informationen fehlen, bitten wir freundlich um Rückmeldung. Bei Fragen zu diesem Produkt inklusive dieser Gebrauchsanleitung steht unser ACO Service gerne zur Verfügung  [service@aco-online.de](mailto:service@aco-online.de).

Copyright: Die Gebrauchsanleitung ist urheberrechtlich geschützt und ausschließlich für dieses Produkt bestimmt. Eine Vervielfältigung ist nicht gestattet bzw. bedarf der schriftlichen Genehmigung seitens ACO.

Weiterführende Informationen werden mit dem Piktogramm  „“ angeführt.

Angaben zu Gewährleistungs- und Garantieansprüchen  [www.aco-haustechnik.de/agb](http://www.aco-haustechnik.de/agb).

### 1. Zu Ihrer Sicherheit

**ACHTUNG** Die folgenden Sicherheitshinweise sind vor der Installation zu lesen. Bei Fehlanwendungen können Funktionsstörungen und Sachschäden eintreten.

#### 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Druckleistungsset ist für den Einbau in die Bodenplatte in Verbindung mit z.B. Multi-Flex Abwasserhebeanlagen konzipiert  [www.aco-haustechnik.de/planungshinweise](http://www.aco-haustechnik.de/planungshinweise)).

Folgende bestimmungsgemäße Verwendung wurde identifiziert:

- Einsatz nur in Verbindung mit ACO Abwasserhebeanlagen
- Betrieb innerhalb der technischen Einsatzgrenzen  „Technische Daten“

Andere Einsatz- und Verwendungsmöglichkeiten sowie Veränderungen, An- und Umbauten, können die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Funktion des Produktes erheblich gefährden. Sie schließen jegliche Gewährleistung von ACO aus und die Verantwortung für

Sachschäden geht auf den Betreiber bzw. den Anwender über. Formen sachwidriger Verwendung sind beispielsweise: Missachtung regionaler Vorschriften und normativer Vorgaben

#### 1.1 Qualifikation der Zielgruppe

**ACHTUNG** Eine unsachgemäße Installation kann zu Undichtigkeiten bei den Anschlüssen bzw. Verstopfungen im Entwässerungssystem führen und Auslöser für enorme Wasserschäden sein.

Installation ausschließlich von Fachkräften durchführen lassen. Neben einer mehrjährigen Berufserfahrung werden insbesondere folgende Kenntnisse gefordert:

- Kenntnisse der Gebäude-, Sanitär- und Haustechnik
- Beurteilung von Anwendungsfällen der Abwassertechnik und sachgerechte Auslegung von Abwasserhebesystemen
- Sicherer Umgang mit Werkzeugen
- Verlegung und Verbindung von Rohrleitungen und Anschlüssen

### 2. Lieferumfang

Druckleistungsset (Artikel-Nr.: 620522):  
Flexschlauch (7,5 m) mit PVC Übergangsmuffe 63/65 mm  
- 1 1/2"



Abb. 1: Lieferumfang



**Für eine sichere und sachgerechte Anwendung, Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen, an Endnutzer übergeben und bis zur Produktentsorgung aufbewahren.**



### 3. Einbau

-  Vor Einbau die Komponenten auf ihren einwandfreien Zustand prüfen, beschädigte Teile nicht einbauen.

#### Montage Klemmverschraubung

- Spitzenden der bauseitigen Druckleitung und des Anschlussrohrs der Pumpstation mit säurefreien Gleitmittel einschmieren.
- Einschubtiefe feststellen und auf den Rohren markieren.
- Konusmuttern der Klemmverschraubung um 3 – 4 Umdrehungen lösen (nicht ganz abdrehen).
- Rohre bis zum Anschlag bzw. bis zur Markierung in die Klemmverschraubung einschieben.
- Konusmuttern handfest anziehen.
- Für eine optimale Festigkeit mit geeignetem Werkzeug für Kunststoff Klemmverbinder nachziehen.

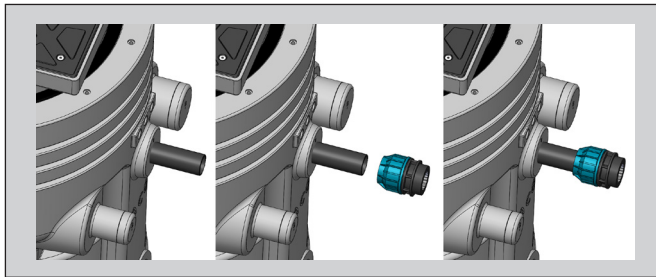


Abb. 2: Montage Klemmverschraubung

#### Montage Druckleitungsset

- Gewinde entsprechend eindichten (Achtung: Dichtmittel muss für PVC geeignet sein).
- Gewinde eindrehen und mit geeignetem Werkzeug anziehen (Klemmverschraubung dabei fixieren).

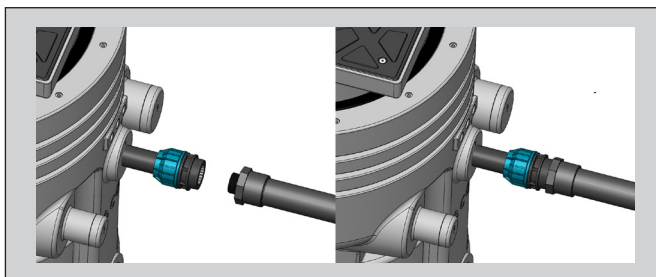


Abb. 3: Montage Druckleitungsset

Weiterführender Druckleitungsanschluss (bauseits) mit handelsüblichen Rohr-Materialien:

- Verkleben an Druckrohr aus PVC-U nach DIN 8061 / 8062 oder
- Anschluss an andere Rohr-Werkstoffe
- PVC-Übergang auf Druckrohr kleben



Abb. 4: Einbaubeispiel

### 4. Entsorgung

Das Druckleitungsset wurde aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die das Grundwasser nicht gefährden und der Wiederverwendung zugeführt werden sollten. Regionale Entsorgungsvorschriften beachten und nach Möglichkeiten der Wiederverwertung erkundigen.

## Pressure line kit

### for installation in bottom slab, art. no.: 620522

#### Introduction

The ACO Passavant GmbH appreciates your confidence and supplies you with a product, which is state-of-the-art technology and which was checked for its proper condition in line with our quality control prior to its delivery.

These instructions for use were issued with high diligence and contain information which guarantees safe and proper operation. If, however, some mistakes should have slipped in or if some information is missing, please advise us accordingly. In the case of questions on this product incl. its instructions for use, please contact our ACO service  [service@aco-online.de](mailto:service@aco-online.de).

Copyright: The present instructions for use are protected by copyright and apply to this product exclusively. Copying is not permitted, i. e. permission is subject to written authorisation by ACO.

Further information is cited by the pictogram  „“.

Full particulars on warranty:  [www.aco-haustechnik.de/agb](http://www.aco-haustechnik.de/agb).

#### 1. For your safety

**CAUTION** The following safety notes must be read prior to installation. In the case of misuse, malfunctions and damage to property may occur.

##### 1.1 Proper use

The pressure line kit is designed for installation in bottom slab in connection with e.g. Multi-Flex wastewater lifting plants

( [www.aco-haustechnik.de/planungshinweise](http://www.aco-haustechnik.de/planungshinweise)).

The following applications were identified as proper use:

- Use in connection with ACO wastewater lifting plants exclusively

- Operation within the technical limitations of use

 „Technical data“

Different possibilities of application and use as well as modifications, extensions or alterations may affect safety, reliability and function of the product considerably. They fully exclude liability by ACO and reliability for damages to property are passed over to the operator or user. Examples of improper use are:

Disregarding local regulations and standard specifications

##### 1.1 Qualification of target group

**CAUTION** Improper installation may lead to leakages with the connections or blockages in the drainage system and may thus trigger off huge damage by water.

Have installation carried out by expert staff exclusively. Besides a perennial professional experience, the following knowledge is required particularly:

- Knowledge on building, sanitary and house technique
- Evaluation of applications of wastewater technique and proper dimensioning of wastewater lifting systems
- Safe handling with tools
- Laying and connection of pipelines and connections

#### 2. Scope of supply

Pressure line kit (art. no.: 620522):  
Flexible hose (7,5 m) with PVC transition socket 63/65 mm -1 1/2"



Fig. 1: Scope of supply



**For a safe and proper use, read instructions for use thoroughly.  
Hand on to end user and keep up to product disposal.**



### 3. Installation

-  Prior to installation, check components for their proper condition; do not fit damaged parts.

#### Assembly of clamp screw connection

- Grease spigots of local pressure line and of connecting pipe of pumping station with acid-free lubricating cream.
- Determine insertion depth and mark on pipes.
- Loosen cone nuts of clamp screw connection by 3 - 4 rotations (do not fully unscrew).
- Insert pipes up to stop resp. up to marking into clamp screw connection.
- Screw cone nuts hand-tight.
- For an optimum stability, retighten with suitable tools for plastic binder.

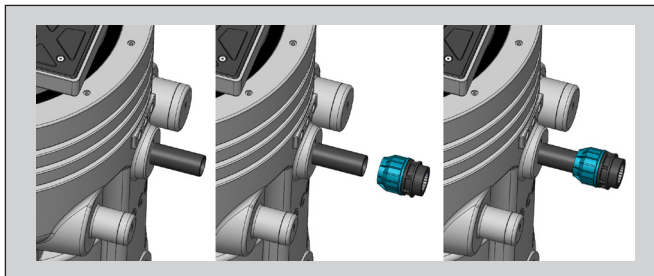


Fig. 2: Assembly of clamp screw connection

#### Assembly of pressure line kit

- Seal thread accordingly (caution: sealant must be suitable for PVC).
- Screw in thread and tighten by using appropriate tool (fix clamp screw connection at the same time).

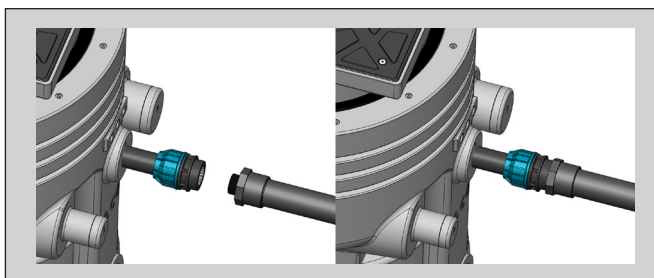


Fig. 3: Assembly of pressure line kit

Further pressure line connection (in-situ) with standard pipe materials:

- Glueing to pressure pipe of PVC-U as per DIN 8061 / 8062 or
- Connection to other pipe materials
- Stick PVC transition to pressure pipe



Fig. 4: Installation example

### 4. Disposal

The pressure line kit was manufactured from environmentally-friendly materials which do not put the groundwater at risk and which should be recycled.

Observe local disposal regulations and ask about recycling possibilities.